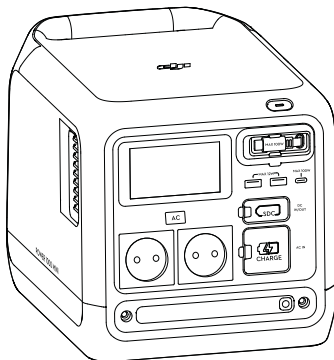


dji POWER 1000 MINI

Instrukcja obsługi

v1.0 2026.03





Ten dokument jest chroniony prawami autorskimi firmy DJI z zastrzeżeniem wszystkich praw. O ile DJI nie wyda innej zgody, użytkownik nie ma prawa do korzystania z dokumentu lub jakiegokolwiek jego części poprzez jego powielanie, przekazywanie lub sprzedaż. Należy wyłącznie korzystać z tego dokumentu i jego zawartości jako instrukcji obsługi produktów DJI. Dokumentu nie należy wykorzystywać do innych celów.

W przypadku nieścisłości pomiędzy różnymi wersjami pierwszeństwo ma wersja angielska.

Wyszukiwanie według słów kluczowych

Aby znaleźć odpowiedni temat, wyszukuj, wpisując słowa kluczowe w rodzaju „akumulator” czy „instalacja”. Jeżeli czytasz ten dokument w programie Adobe Acrobat Reader, aby rozpocząć wyszukiwanie, naciśnij klawisze Ctrl+F w systemie Windows lub Command+F w systemie Mac.



Przechodzenie do tematu

W spisie treści znajduje się pełna lista tematów. Aby przejść do właściwej sekcji, kliknij wybrany temat.



Drukowanie dokumentu

Niniejszy dokument można wydrukować w wysokiej rozdzielczości.

Korzystanie z niniejszej instrukcji obsługi

Legenda

- ⚠ Ważne
- 💡 Podpowiedzi i wskazówki
- 📄 Odwołanie

Przeczytaj przed rozpoczęciem użytkowania

DJI™ udostępnia filmy instruktażowe i następujące dokumenty:

1. „Zasady bezpieczeństwa”
2. „Skrócony przewodnik ”
3. „Instrukcję obsługi”

Przed pierwszym użyciem zalecamy obejrzenie wszystkich filmów instruktażowych i zapoznanie się ze „Zasadami bezpieczeństwa”. Przed pierwszym użyciem zapoznaj się ze „Skrócony przewodnik ” i korzystaj z niniejszej

DJI Power 1000 Mini - Instrukcja obsługi

„Instrukcję obsługi” w celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji.

Samouczki wideo

Przejdź do poniższego adresu lub zeskanuj kod QR, aby obejrzeć filmy instruktażowe, które pokazują, jak bezpiecznie korzystać z produktu:



<https://www.dji.com/power-1000-mini/video>

Pobierz aplikację DJI Assistant 2

Pobierz aplikację DJI ASSISTANT™ 2 (Power Series) ze strony:

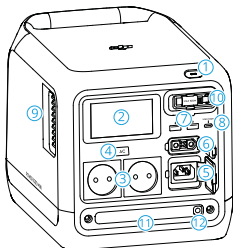
<https://www.dji.com/downloads/software/dji-assistant-2-power-series>

Spis treści

Korzystanie z niniejszej instrukcji obsługi	3	3.2 Ładowanie samochodu	13
Legenda	3	3.3 Ładowanie energią słoneczną	14
Przeczytaj przed rozpoczęciem użytkowania	3	4 Zasilacz awaryjny (UPS)	15
Samouczki wideo	3	5 Załącznik	16
Pobierz aplikację DJI Assistant 2	3	5.1 Aktualizacja oprogramowania układowego	16
1 Charakterystyka produktu	5	Korzystanie z Aplikacji DJI Home App	16
1.1 DJI Power 1000 Mini	5	Korzystanie z aplikacji DJI Assistant 2 (Power Series)	17
1.2 Ekran wyświetlacza	5	5.2 Eksport dziennika	18
2 Podstawowe użytkowanie	8	5.3 Konserwacja	18
2.1 Włączanie i wyłączenie zasilania	8	5.4 Utylizacja akumulatora	19
2.2 Łączenie z Aplikacją DJI Home App	8	5.5 Dane techniczne	20
2.3 Ładowanie prądem przemiennym	9	5.6 Kompatybilność	24
2.4 Ładowanie z USB-C	10	5.7 Typy gniazd wyjściowych AC	24
2.5 Wyjście AC	10		
2.6 Wyjście USB	11		
2.7 Korzystanie z lampy LED	12		
3 Akcesoria	12		
3.1 Wyjście SDC	13		

1 Charakterystyka produktu

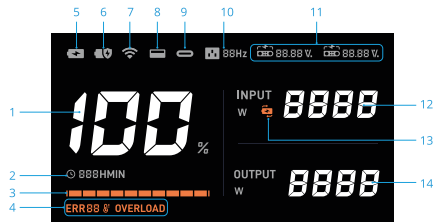
1.1 DJI Power 1000 Mini



- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Przycisk zasilania | 7. Port USB-A |
| 2. Ekran wyświetlacza | 8. Port USB-C |
| 3. Porty wyjściowe AC ^[1] | 9. Otwory wentylacyjne |
| 4. Przycisk AC | 10. Przewód USB-C zwijany |
| 5. Port wejściowy AC | 11. Światło LED |
| 6. Port SDC | 12. Przycisk sterowania LED |

[1] Ilustracje w instrukcji obsługi mogą różnić się od rzeczywistego produktu. Faktyczny wygląd zależy od kraju albo regionu. Zapoznaj się z rzeczywistym produktem. Przejdź do sekcji Typy gniazd wyjściowych AC, aby uzyskać więcej informacji.

1.2 Ekran wyświetlacza



1. Pozostały poziom naładowania akumulatora

2. Godzina

Wyświetla pozostały czas użytkowania, gdy stacja zasilająca ładuje urządzenia zewnętrzne.

Wyświetla pozostały czas wymagany do naładowania stacji zasilającej do limitu ładowania ustawionego w aplikacji Aplikacja DJI Home App z aktualnego poziomu naładowania.

Gdy urządzenie ma jednocześnie wyjście i wejście, ekran wyświetla wymagany czas ładowania, jeśli moc wejściowa jest większa, lub pozostały czas użytkowania, jeśli moc wyjściowa jest większa.


3. Pasek poziomu naładowania akumulatora

Podczas ładowania stacji zasilającej pasek poziomu naładowania miga kolejno.


Ostatni pasek miga, gdy stacja zasilająca łąduje urządzenia zewnętrzne.

4. Ostrzeżenia systemowe

ERR88 : kod błędu

 : błąd temperatury. Ikona będzie świecić się na stałe, gdy temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska. Zaczekaj na spadek temperatury do normy. Ikona zacznie migać, jeśli temperatura ładowania jest nieprawidłowa. W tym przypadku moc ładowania zmniejszy się w trybie szybkiego ładowania, a pełne naładowanie stacji zasilania będzie trwać dłużej.

OVERLOAD : ostrzeżenie o przeciążeniu

 : Sprawdź ostrzeżenia w Aplikacja DJI Home App lub odwiedź stronę <https://s.dji.com/DJI-Power>, aby dowiedzieć się więcej o szczegółach ostrzeżeń i sposobach ich rozwiązywania. Skontaktuj się z oficjalnym wsparciem technicznym, jeśli problem będzie się powtarzał.

5. Tryb szybkiego ładowania

6. Tryb standardowego ładowania

7. Status połączenia Wi-Fi

Ikona świecąca jednolitym światłem wskazuje na pomyślne połączenie z Wi-Fi.

Migające światło ikony wskazuje, że brak połączenia z siecią Wi-Fi lub sieć jest niedostępna.

8. Port USB-A

9. Port USB-C


10. Częstotliwość wyjściowa AC

Upewnij się, że częstotliwość robocza stacji zasilania jest zgodna z częstotliwością wejściową sieci energetycznej. Jeśli częstotliwości nie są zgodne, na ekranie wyświetli się kod błędu częstotliwości wejściowej AC (ERR13/14). W takiej sytuacji działanie stacji zasilania będzie podlegać następującym ograniczeniom:

- Po wyłączeniu wyjścia AC stacja zasilania może się ładować, ale nie może zasilać urządzeń zewnętrznych.
- Po włączeniu wyjścia AC stacja zasilania może zasilać urządzenia zewnętrzne, ale nie może się ładować.

Aby przywrócić normalne działanie, odłącz przewód zasilania AC oraz wszystkie urządzenia zewnętrzne podłączone do portu wyjściowego AC. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk AC przez ponad 10 sekund, aby przełączyć częstotliwość.

11. Port SDC

 : Ładowanie stacji zasilania lub ładowanie urządzeń zewnętrznych.

88.88 V: Wartość napięcia przy korzystaniu z portu SDC.

88.88 %: Poziom naładowania akumulatora drona podczas ładowania akumulatora.

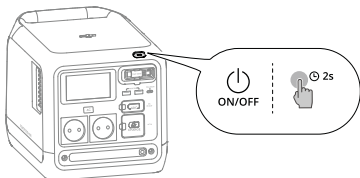
12. Moc wejściowa

13. Zasilacz awaryjny (UPS)

14. Moc wyjściowa

2 Podstawowe użytkowanie

2.1 Włączanie i wyłączanie zasilania



Włączenie/wyłączenie zasilania: naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez - co najmniej dwie sekundy.

Włączenie/wyłączenie ekranu wyświetlacza: po włączeniu zasilania naciśnij jeden raz przycisk zasilania.

2.2 Łączenie z Aplikacją DJI Home App

1. Zeskanuj kod QR, aby pobrać Aplikacja DJI Home App.



2. Włącz Bluetooth i Wi-Fi na swoim telefonie, uruchom Aplikacja DJI Home App i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby podłączyć urządzenie.

- Aby sprawdzić wersje systemów operacyjnych Android i iOS obsługiwane przez aplikację, odwiedź stronę <https://www.dji.com/downloads/djiapp/dji-home>.
- Zarówno interfejs jak i funkcje aplikacji mogą się różnić w zależności od aktualizowanej wersji oprogramowania. Rzeczywiste wrażenia użytkownika zależą od wersji używanego oprogramowania.

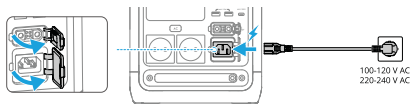
2.3 Ładowanie prądem przemiennym

Otwórz pokrywę portu i podłącz port wejściowy AC do gniazdka zasilania AC.


Stacja zasilania obsługuje następujące tryby ładowania:

Tryb szybkiego ładowania: Moc ładowania jest większa i nadaje się do codziennego ładowania.

Tryb standardowego ładowania: Moc ładowania jest mniejsza, a poziom hałasu podczas pracy niższy, dzięki czemu nadaje się do ładowania w nocy.



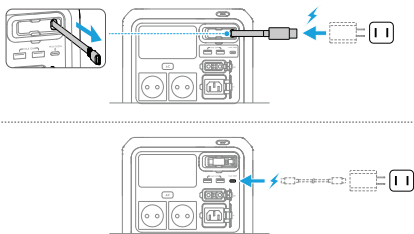
- Stacja zasilania będzie domyślnie ładowana w trybie szybkiego ładowania. Ustawienia można zmienić w Aplikacja DJI Home App.

- ⚠ • Używaj oryginalnego przewodu zasilania AC do ładowania i unikaj zginania go lub wywierania na niego nacisku. Zapewnij dobrą wentylację podczas ładowania. NIE umieszczaj urządzenia w wysokiej temperaturze lub w zamkniętej przestrzeni.
 - Po zakończeniu ładowania należy odłączyć stację od gniazdka.
 - W celu wydłużenia żywotności ogniwa akumulatora zalecamy używanie standardowego trybu ładowania.
 - Po sześciu kolejnych cyklach szybkiego ładowania stacja zasilania automatycznie przechodzi w tryb ładowania konserwacyjnego podczas następnego cyklu ładowania. W tym czasie ograniczenie ładowania ustawione w Aplikacja DJI Home App zostanie tymczasowo wyłączone, a stacja zasilania naładuje się do 100%. Ze stacji zasilania najlepiej korzystać dalej dopiero po zakończeniu ładowania konserwacyjnego.
 - Jeśli w trybie szybkiego ładowania temperatura jest nieprawidłowa, ikona błędu temperatury  na ekranie wyświetlacza miga powoli, a rzeczywista

DJI Power 1000 Mini - Instrukcja obsługi

moc ładowania może zmniejszyć się, aby zapewnić żywotność i bezpieczeństwo ogniwa akumulatora.

2.4 Ładowanie z USB-C

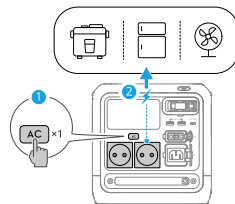


💡 Zaleca się używanie ładowarek i przewodów ładowania obsługujących protokoły PD 3.0 lub nowsze.

⚠️ Stacja zasilania może przejść w tryb zabezpieczenia pod napięciowego, jeśli akumulator rozładuje się całkowicie. W takim przypadku funkcja ładowania

USB-C lub SDC będzie niedostępna. Zaleca się podłączenie przewodu zasilania AC, aby naładować i wybudzić stację zasilania. Jeśli stacji zasilania nadal nie można wybudzić po podłączeniu przewodu zasilania AC, skontaktuj się z oficjalnym wsparciem technicznym. Po przywróceniu ładowania zapoznaj się z sekcją „Konserwacja” dotyczącą przechowywania długoterminowego, w której znajdują się odpowiednie instrukcje.

2.5 Wyjście AC




Podłącz urządzenie zewnętrzne do portu wyjściowego AC i naciśnij przycisk AC w celu zasilania AC. Stacja za-

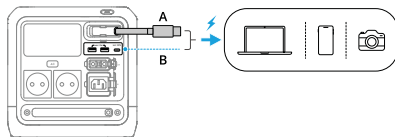
silania wyemituje jeden sygnał dźwiękowy, a przycisk AC będzie migał powoli.


Wyjście AC zostanie automatycznie wyłączone, jeśli stacja zasilania nie zasila żadnego urządzenia AC przez ponad 30 minut. Gdy wyjście AC jest wyłączone, stacja zasilania automatycznie się wyłączy, jeśli przez ponad 60 minut nie będzie podłączone żadne urządzenie wyjścia lub wejścia. Limit czasu AC i limit czasu urządzenia można zmodyfikować w Aplikacja DJI Home App.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk AC, aby zapewnić ciągłe zasilanie AC podczas podłączania stacji zasilania do urządzeń działających z przerwami, takich jak lodówka. Stacja zasilania wyemituje jeden sygnał dźwiękowy, a przycisk AC będzie świecił jednolitym światłem.

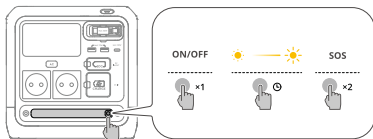
 Wewnętrzne podzespoły elektroniczne są pokryte wodoszczelną powłoką. W przypadku dużej mocy może pojawić się słaby charakterystyczny zapach. Ten zapach zanika stopniowo podczas regularnego użytkowania urządzenia.

2.6 Wyjście USB



-  • Gdy jednocześnie używanych jest wiele wyjść USB, całkowita moc wyjściowa zostanie ograniczona. Odwiedź <https://www.dji.com/power-1000-mini/specs>, aby uzyskać więcej informacji.
- Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zwijanego, NIE wiąż go, nie skręcaj ani nie zginaj. Użytkownik może wymienić ten przewód. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące wymiany, zapoznaj się z filmem instruktażowym.

2.7 Korzystanie z lampy LED



Naciśnięcie jednokrotne: Włączanie i wyłączanie światła.

Naciśnij i przytrzymaj: Dostosuj jasność. Zwolnij, aby zachować aktualną jasność.

Naciśnij dwa razy: Przełącz na tryb migania SOS.

💡 Sterowanie światłem LED jest także obsługiwane w Aplikacji DJI Home App.

3 Akcesoria



Zaleca się kliknięcie poniższego łącza lub zeskanowanie kodu QR, aby obejrzeć film instruktażowy dotyczący instalacji i metod użytkowania.

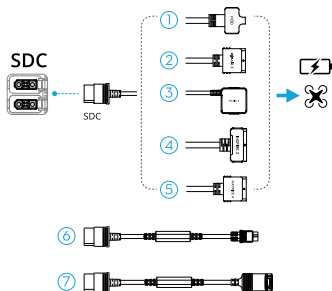


<https://www.dji.com/power-1000-mini/video>

⚠️ Akcesoria należy zakupić osobno, o ile nie określono inaczej.

3.1 Wyjście SDC

Stacja zasilająca może być również używana z innymi kablami SDC do ładowania różnych urządzeń przez port SDC.



1. Przewód szybkiego ładowania dronów ^[1]
2. Kabel do szybkiego ładowania z SDC na Matrice 30
3. Kabel do szybkiego ładowania z SDC na Air 3
4. Kabel do szybkiego ładowania z SDC na Mavic 3
5. Kabel do szybkiego ładowania z SDC na Inspire 3
6. Kabel do szybkiego ładowania z SDC na Matrice 4

7. Kabel zasilania z SDC na XT60 ^[2]

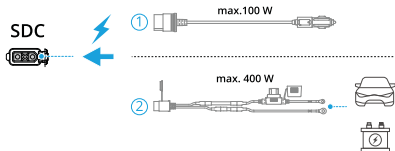
8. Kabel zasilania z SDC na ładowarkę samochodową ^[2]

[1] Podczas korzystania z przewodu szybkiego ładowania wraz z równoległym hubem ładowania DJI Mavic 4 Pro podłącz go najpierw do stacji zasilania, a następnie do huba. Jeśli najpierw podłączysz huba, naciśnij znajdujący się na nim przycisk funkcyjny jeden raz, aby rozpocząć ładowanie.

[2] Domyślne napięcie wyjściowe: 13,6 V. Maksymalny prąd wyjściowy: 12 A.

- ⚠ Upewnij się, że urządzenie zewnętrzne jest zgodne ze specyfikacjami przewodu.
- **NIE WOLNO** podłączać kabla zasilania z SDC na XT60 bezpośrednio do baterii litowej z portem XT60. Najpierw podłącz stację zasilającą do zrównoważonej ładowarki.

3.2 Ładowanie samochodu



DJI Power 1000 Mini - Instrukcja obsługi

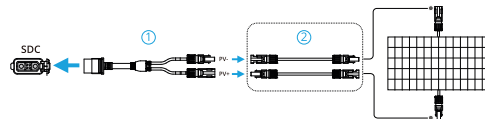
1. Przewód ładowania do układu zasilania samochodowego
2. Przewód ładowania do akumulatora samochodowego

☀️ • Moc zasilania różni się w zależności od samochodu. Podczas pierwszego korzystania z przewodu ładowania do naładowania stacji zasilania najlepiej ustawić w aplikacji niższą moc ładowania i stopniowo zwiększać ją w razie potrzeby.

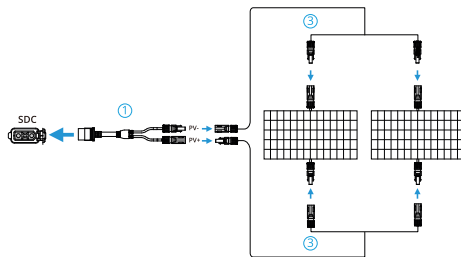
- ⚠️ • Upewnij się, że podłączone zasilanie samochodowe mieści się w specyfikacjach akcesorium. W przeciwnym razie może to spowodować nieprawidłowe działanie lub nawet uszkodzenie stacji zasilania.
- Przed przystąpieniem do ładowania upewnij się, że zasilacz jest prawidłowo podłączony do gniazdka samochodowego oraz że silnik samochodowy został uruchomiony.

3.3 Ładowanie energią słoneczną

Pojedyncze połączenie panelowe



Połączenie równoległe




1. Przewód ładowania energią słoneczną MC4
2. Przedłużacz MC4 do panelu słonecznego
3. Przewód równoległy do panelu słonecznego MC4

⚠ Zalecamy stosowanie oficjalnie autoryzowanych paneli słonecznych. NIE mieszaj różnych typów paneli słonecznych. Upewnij się, że podłączone panele słoneczne mieszczą się w specyfikacjach wejściowych adapterów. W przeciwnym razie urządzenia mogą ulec uszkodzeniu.

💡 Podczas korzystania z wielu metod ładowania jednocześnie, ładowanie słoneczne będzie wybrane domyślnie jako priorytetowe. Kolejność ładowania można dostosować w Aplikacja DJI Home App: Dotknij ☉ w prawym górnym rogu i wybierz **Zarządzanie energią**, włącz **Dostosowany poziom rezerwy zapasowej** i zmodyfikuj **Poziom rezerwy zapasowej**. Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej poziomu rezerwy zapasowej, można jednocześnie korzystać z wielu metod ładowania. Gdy poziom naładowania akumulatora przewyższy poziom rezerwy zapasowej, dostępne jest tylko ładowanie słoneczne.

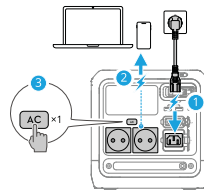
4 Zasilacz awaryjny (UPS)

Podłącz stację zasilającą do gniazda zasilania prądem przemiennym i podłącz do niej urządzenie zewnętrzne, takie jak stację zasilającą. Naciśnij przycisk AC jeden raz.

Pojawienie się  na ekranie wyświetlacza oznacza, że tryb UPS włączył się.

Gdy sieć energetyczna działa normalnie, gniazdo zasilania AC zasila zarówno stację zasilającą, jak i podłączone urządzenie.

W przypadku awarii prądu stacja zasilająca może automatycznie przełączyć się w stan zasilania, zapewniając normalną pracę podłączonego urządzenia.



- ☀ • W trybie UPS można włączyć **automatyczne przywracanie wyjścia AC** w Aplikacja DJI Home App. Po włączeniu funkcji, w razie awarii zasilania i wyłączenia stacji zasilania po wyczerpaniu akumulatora działanie wyjść AC wznowi się automatycznie, a stacja ponownie przejdzie w tryb UPS po przywróceniu zasilania z sieci i osiągnięciu progu naładowania 5%.

- ⚠ • Stacja zasilająca obsługuje tylko podstawową funkcję zasilacza UPS i nie obsługuje przełączania z opóźnieniem 0 ms. **NIE** podłączaj stacji zasilania do urządzeń wymagających zasilania UPS o wartości 0 ms, takich jak sprzęt medyczny. W przeciwnym razie urządzenie może działać nieprawidłowo.
- Ta funkcja jest niedostępna w niektórych regionach. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.
- Ze względu na ograniczenia wynikające z lokalnych przepisów prawnych w niektórych krajach i regionach rzeczywista moc wyjściowa stacji zasilającej w trybie UPS może być obniżona.

5 Załącznik

5.1 Aktualizacja oprogramowania układowego

Korzystanie z Aplikacji DJI Home App

Jeśli urządzenie jest podłączone do Aplikacji DJI Home App, w aplikacji wyświetli się komunikat, gdy dostępne będzie nowe oprogramowanie układowe. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe. Podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego wymagane jest połączenie z Internetem.

Oprogramowanie układowe można również zaktualizować w sekcji Aplikacja DJI Home App: dotknij ⓘ w prawym górnym rogu, a następnie wybierz opcję **Aktualizacja oprogramowania układowego > Aktualizuj**.

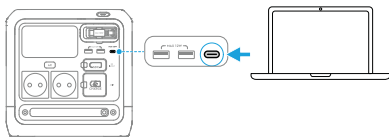
- ⚠ • Przed aktualizacją upewnij się, że urządzenie ma wystarczający poziom naładowania akumulatora i stabilne połączenie sieciowe.
- Podłącz akcesoria do stacji zasilania, aby

jednocześnie zaktualizować ich oprogramowanie układowe.

Korzystanie z aplikacji DJI Assistant 2 (Power Series)

Upewnij się, że podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego komputer jest podłączony do Internetu. Aby pomyślnie wykonać aktualizację oprogramowania sprzętowego, wykonaj poniższe instrukcje:

1. Wyłącz urządzenie, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk AC i przycisk zasilania i poczekaj, aż ikona USB-C zacznie migać na wyświetlaczu.
2. Podłącz komputer do wskazanego portu USB-C, jak na rysunku.



DJI Power 1000 Mini - Instrukcja obsługi


3. Uruchom program DJI Assistant 2, wybierz produkt i kliknij przycisk aktualizacji oprogramowania sprzętowego po lewej stronie.
4. Wybierz wersję oprogramowania sprzętowego, przeczytaj monity w oprogramowaniu w DJI Assistant 2 i kliknij przycisk Update (Uaktualnij). Oprogramowanie sprzętowe zostanie automatycznie pobrane i przesłane do urządzenia.
5. Oprogramowanie sprzętowe zostanie automatycznie zaktualizowane, a na ekranie wyświetlacza pojawi się informacja o postępie aktualizacji. Poczekaj na zakończenie przetwarzania. Po zakończeniu aktualizacji oprogramowania sprzętowego urządzenie zostanie automatycznie zrestartowane.

- ⚠ • Podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego **NIE WOLNO** wyłączać urządzenia ani odłączać go od komputera.
- Jeśli aktualizacja oprogramowania sprzętowego nie powiedzie się, na ekranie pojawi się komunikat UPGD FAIL. Odłącz urządzenie od komputera

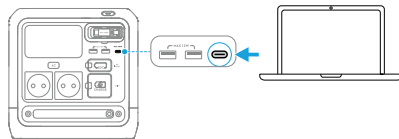
i gniazdka, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez pięć sekund, aby wyłączyć urządzenie, i spróbuj ponownie.

5.2 Eksport dziennika

1. Wyłącz urządzenie, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk AC i przycisk zasilania i poczekaj, aż ikona USB-C zacznie migać na wyświetlaczu.

 Użytkownicy mogą otworzyć listę urządzeń w Aplikacji DJI Home App, a następnie dotknąć opcji **Pomoc** aby włączyć tryb **Eksport dziennika urządzenia**.

2. Podłącz komputer do wskazanego portu USB-C, jak na rysunku.



3. Uruchom asystenta DJI Assistant 2, kliknij **Eksport dziennika** po lewej stronie, wybierz dziennik z listy dzienników i zapisz. Poczekaj na zakończenie eksportu.

4. Uruchom ponownie stację zasilania, aby wznowić normalne użytkowanie po zakończeniu eksportu dziennika.

5.3 Konserwacja

1. Stację zasilającą należy przechowywać w chłodnym i suchym środowisku, bez bezpośredniego działania promieni słonecznych, w określonej temperaturze przechowywania. **NIE WOLNO** umieszczać stacji zasilającej w wodzie ani w miejscach, w których może dojść do wycieku wody.

2. **NIE WOLNO** przechowywać całkowicie rozładowanej stacji zasilającej przez dłuższy czas. W przeciwnym razie

może dojść do nadmiernego rozładowania akumulatora i uszkodzenia jego ogniw.

3. Podczas długotrwałego przechowywania poziom naładowania akumulatora powinien wynosić 50–70%. Jeśli akumulator całkowicie się rozładuje, naładuj stację zasilania w ciągu tygodnia. Przechowywanie akumulatora przy niskim poziomie naładowania skróci jego żywotność.

4. Stację zasilania należy ładować i rozładowywać raz na sześć miesięcy, aby zapewnić wydajność akumulatora: rozładuj stację do poziomu poniżej 15%, wyłącz ją na ponad dwie godziny, a następnie naładuj do 100% w trybie standardowego ładowania.

5. Porty, na których nagromadził się widoczny osad, należy czyścić czystą, suchą szmatką. NIE czyścić stacji zasilającej alkoholem ani innymi łatwopalnymi rozpuszczalnikami.

5.4 Utylizacja akumulatora

1. Stacja zasilająca zawiera niebezpieczne substancje chemiczne. Należy ściśle przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji i recyklingu akumulatorów. NIE WOLNO wyrzucać stacji zasilającej do zwykłego pojemnika na odpady.

2. Stację zasilającą należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika do recyklingu dopiero po całkowitym rozładowaniu.

3. Stacje zasilające, które są nadmiernie rozładowane, spuchnięte, były przedmiotem zderzenia, stykają się z cieczą lub są uszkodzone albo nieszczelne, należy odpowiednio zutylizować. NIE WOLNO używać żadnej stacji zasilającej w takim stanie, aby uniknąć uszkodzenia lub obrażeń ciała. W celu uzyskania dalszej pomocy należy skontaktować się z profesjonalnym przedstawicielem ds. utylizacji lub recyklingu akumulatorów.

5.5 Dane techniczne

Kategoria	Parametr	Wartość
Ogólne	Model	DYM1000M
	Chemia ogniw	LFP (litowo-żelazowo-fosforanowe)
	Energia	1008 Wh (typowa)
	Żywotność	Utrzymuje ponad 80% pojemności po 4000 cykli. *Jeden cykl definiowany jest jako pełne naładowanie i rozładowanie. Przetestowano w środowisku laboratoryjnym, w temperaturze 25°C, podczas ładowania DJI Power 1000 Mini w trybie Standard i przy rozładowaniu z mocą wyjściową 400 W dostarczaną do urządzeń zewnętrznych.
	Waga	Ok. 11,5 kg
	Wymiary	314×212×216 mm (dł.×szer.×wys.)

Ogólne	Liczba portów	<p>Wyjście AC × 2 (dla regionów korzystających ze standardów CN, EU, AU i UK)*</p> <p>Wyjście AC × 4 (dla regionów korzystających ze standardów US i JP)*</p> <p>USB-C × 1</p> <p>Wysuwany kabel USB-C × 1</p> <p>USB-A × 2</p> <p>SDC × 1</p> <p>Wejście AC × 1</p> <p>*Modele przeznaczone dla regionów korzystających ze standardów US i JP mają cztery gniazda wyjściowe AC. Ze względu na różnice w rozmiarze portów, modele dla innych regionów wyposażone są w dwa gniazda.</p>
	Maks. wysokość pracy	5000 m
Parametry wyjściowe	Wyjście AC	<p>Niskie napięcie:</p> <p>AC 100-120 V, 50/60 Hz, maks. natężenie 10 A, maks. 1000 W (praca ciągła przy 800 W)</p> <p>AC 100-120 V, maks. natężenie: 14,4 A, do 1440 W (tryb Bypass)</p> <p>Wysokie napięcie:</p> <p>AC 220-240 V, 50/60 Hz, maks. natężenie 4,5 A, maks. 1000 W (praca ciągła przy 800 W)</p> <p>AC 220-240 V, maks. natężenie: 10 A, do 2200 W (tryb Bypass)</p> <p>*Parametry wyjścia AC różnią się w zależności od kraju i regionu.</p>

Parametry wyjściowe	Wyjście USB-A	5 V, 2,4 A Maks. moc wyjściowa na port: 12 W
	Wyjście USB-C	5 V, 5 A 9 V, 5 A 12 V, 5 A 15 V, 5 A 20 V, 5 A Maks. moc wyjściowa na port: 100 W* *Port USB-C obsługuje maksymalną moc wyjściową 100 W. Ładowane urządzenie musi obsługiwać protokół PD 3.1 i korzystać z kabla USB spełniającego specyfikację EPR. Podczas jednoczesnego ładowania przez wysuwany kabel i port USB-C łączna moc wyjściowa wynosi 150 W, z czego kabel zapewnia do 100 W, a port USB-C do 50 W.
	Wyjście SDC	SDC: 9-28 V, maks. 300 W
Parametry wejściowe	Wejście AC	Niskie napięcie: AC 100-120 V, 50/60 Hz, maks. natężenie 10 A, maks. 1000 W (praca ciągła przy 800 W) AC 100-120 V, maks. natężenie: 14,4 A, do 1440 W (tryb Bypass) Wysokie napięcie: AC 220-240 V, 50/60 Hz, maks. natężenie 4,5 A, maks. 1000 W (praca ciągła przy 800 W) AC 220-240 V, maks. natężenie: 10 A, do 2200 W (tryb Bypass) *Parametry wejścia AC różnią się w zależności od kraju i regionu.

Parametry wejściowe	Wejście USB-C	Maks. moc ładowania: 100 W
	Wejście SDC	SDC: 9-28 V, maks. 400 W
Temperatura pracy	Temperatura pracy (zasilanie)	Od -10°C do 45°C
	Temperatura ładowania	Od -10°C do 45°C
	Temperatura przechowywania	Od -10°C do 45°C
Wi-Fi i Bluetooth	Moc nadajnika (EIRP)	<p>Wi-Fi (802.11 b/g/n): 2,4000-2,4835 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)</p> <p>Bluetooth 5.0: 2,4000-2,4835 GHz: < 7 dBm</p> <p>*Obsługiwane pasma częstotliwości oraz ich dostępność różnią się w zależności od kraju/regionu. Szczegółowe informacje znajdziesz w lokalnych przepisach i regulacjach.</p>

5.6 Kompatybilność

Odwiedź poniższą stronę internetową, aby uzyskać informacje na temat kompatybilnych produktów.

<https://www.dji.com/power-1000-mini/downloads>

5.7 Typy gniazd wyjściowych AC

CN



NA i JP



AU



Dane dotyczące baterii:

Typ: LFP (litowo-żelazowo-fosforanowe)

Waga netto: ok. 11,3 kg

Pojemność: 100 000 mAh

Moc: 1.01 kWh

Przekroczono dopuszczalną zawartość kadmu (0,002%)
lub ołowiu (0,004%): nie

Nr seryjny baterii: DYM1000M

EU



UK



UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

SZ DJI Technology Co., Ltd niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DJI Power 1000 Mini jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://files.innpro.pl/dji>

Adres producenta: Lobby of T2, DJI Sky City, No. 53 Xianyuan Road, Xili Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Chiny

Podmiot odpowiedzialny w UE:

DJI Europe B.V.

LA 2992

24569 Barendrecht,

Holandia

dealer.nl@dji.com



WARUNKI GWARANCJI PRODUKTÓW MARKI DJI

Gwarant:

SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.

Lobby of T2, DJI Sky City, No. 53 Xianyuan Road, Xili Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Chiny

Dystrybutor:

INNPRO Robert Błędowski Sp. z o.o. z siedzibą w Rybniku, ul, Rudzka 65C, 44-200 Rybnik,

Dystrybutor produktów DJI na terenie Polski.

1. Gwarancją objęte są następujące produkty marki DJI („Produkty”), pochodzące z dystrybucji realizowanej na terenie Polski przez Dystrybutora, których okres gwarancji wynosi:

a) Drony, kamery, gimbale - 24 miesiące od daty sprzedaży (zgodnie z datą na dowodzie zakupu) lub daty aktywacji, w zależności od tego, co nastąpiło szybciej.

b) Akumulatory - 12 miesięcy od daty sprzedaży (zgodnie z datą na dowodzie zakupu) lub aktywacji w zależności od tego, co nastąpiło jako pierwsze, pod warunkiem że szybciej nie wyczerpał się przewidziany dla danego modelu akumulatora limit cykli użycia akumulatora (100, 200 lub 400 cykli użycia). W przypadku wcześniejszego wyczerpania limitu cykli okres gwarancji upływa z dniem wyczerpania tego limitu. Dla większości akumulatorów przewidziany jest limit 200 cykli, za wyjątkiem modeli:

- Avata, Avata 2, FPV i Neo - 100 cykli

- DJI Focus i DJI Osmo - limit 400 cykli.

- Matrice - limit 400 cykli pod warunkiem magazynowania akumulatora przy poziomie naładowania 90% przez dłużej niż 120 dni.

Aksesoria jak np. obudowy, kable czy śmigła nie podlegają gwarancji.

2. Dystrybutor jest jednocześnie pośrednikiem w realizacji zgłoszeń gwarancyjnych między nabywcą a Gwarantem.

3. Warunkiem przyjęcia produktu do naprawy gwarancyjnej jest dostarczenie przez nabywcę urządzenia pochodzącego z dystrybucji INNPRO do siedziby sprzedawcy końcowego wraz z widocznym numerem seryjnym oraz ważnym dowodem zakupu (paragon, rachunek uproszczony, faktura VAT). Serwis gwarancyjny może odmówić wykonania naprawy gwarancyjnej w przypadku stwierdzenia niezgodności danych zawartych w powyższych dokumentach.

4. Gwarant zapewnia, że każdy zakupiony produkt marki DJI będzie wolny od wad materiałowych i wad produkcyjnych podczas normalnego użytkowania w okresie gwarancyjnym, zgodnego z opublikowanymi materiałami dotyczącymi produktu. Materiały opublikowane przez DJI obejmują m.in. podręcznik użytkownika, instrukcje obsługi, wskazówki bezpieczeństwa, specyfikacje, powiadomienia w aplikacji i komunikaty serwisowe.

5. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady spowodowane wadami tkwiącymi w sprzedanym produkcie.

6. Gwarancja nie obejmuje:

- Jakiegokolwiek wady powstałej w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu, w szczególności niezgodnego z instrukcją obsługi bądź przepisami bezpieczeństwa.
- Mechanicznego uszkodzenia produktu i wywołanej w nim wady.
- Jakiegokolwiek wady powstałej w wyniku napraw wykonanych przez podmioty nieupoważnione (w tym przez nabywcę).
- Uszkodzenia lub wadliwego działania spowodowanego niewłaściwą instalacją urządzeń współpracujących z produktem.
- Uszkodzenia wskutek katastrofy lub obrażeń od ognia spowodowanych czynnikami nieprodukcyjnymi, w tym, ale nie wyłącznie błędami operatora.
- Uszkodzeń spowodowanych nieautoryzowanymi modyfikacjami, demontażem lub otwieraniem obudowy, niezgodnie z oficjalnymi instrukcjami użytkowania.
- Uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową instalacją, nieprawidłowym użytkowaniem lub działaniem niezgodnym z oficjalnymi instrukcjami użytkowania.
- Uszkodzeń spowodowanych przez nieautoryzowanego dostawcę usług.
- Uszkodzeń spowodowanych nieautoryzowanymi modyfikacjami obwodów i niedopasowaniem lub niewłaściwym

użyciem akumulatora i ładowarki.

- Uszkodzeń spowodowanych lotami, w których nie zastosowano się do zaleceń w oficjalnych instrukcjach użytkownika.
- Uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem produktu w złej pogodzie (np. przy silnych wiatrach, deszczu lub burzach piaskowych itp.).
- Uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem produktu w środowisku, w którym występują zakłócenia elektromagnetyczne (tj. na obszarach wydobywczych lub w pobliżu wież transmisji radiowej, przewodów wysokiego napięcia, stacji energetycznych itp.).
- Uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem produktu w środowisku, w którym występują zakłócenia innych urządzeń bezprzewodowych (tj. aparatur, bezprzewodowego sygnału wideo, sygnału Wi-Fi itp.).
- Uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem produktu przy masie większej niż bezpieczna masa startowa, która określono w instrukcji użytkownika.
- Uszkodzeń spowodowanych przez wymuszony lot, gdy elementy są zużyte lub uszkodzone.
- Uszkodzeń spowodowanych przez problemy z niezawodnością lub kompatybilnością podczas korzystania z nieautoryzowanych części.
- Uszkodzeń spowodowanych działaniem urządzenia przy słabo naładowanym lub uszkodzonym akumulatorze.
- Nieprzerwanego lub wolnego od błędów użytkowania produktu.
- Utraty lub uszkodzenia danych przez produkt.
- Wszystkich programów, dostarczonych wraz z produktem lub zainstalowanych później.
- Awarii lub uszkodzeń spowodowanych przez produkty stron trzecich, w tym te, które DJI może dostarczyć lub zintegrować z produktem DJI na żądanie.
- Uszkodzeń wynikających z pomocy technicznej innej niż DJI.
- Produktów lub części ze zmienioną etykietą identyfikacyjną, lub, z których usunięto etykietę identyfikacyjną.
- Części i akcesoriów podlegających normalnemu zużyciu w czasie eksploatacji, w szczególności zarysowań, trudnych do usunięcia zabrudzeń, wytarcia napisów, akumulatorów itp.
- Czynności wymienionych w instrukcji obsługi, przeznaczonych do wykonania przez użytkownika.

- Uszkodzeń powstałych w przypadku zdarzeń losowych, takich jak pożar, powódź, przepięcia sieci energetycznej, wyładowania elektryczne, zalanie, działanie środków chemicznych oraz innych czynników zewnętrznych, powodujących np. korozję czy plamy.

- Braku dostarczenia logów lotu, potrzebnych do zanalizowania wypadku.

7. Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę części zamiennych potrzebnych do naprawy oraz robociznę w okresie gwarancji. Usterki ujawnione w okresie gwarancji mogą być usuwane tylko przez autoryzowany lub oficjalny serwis Gwaranta w możliwie najkrótszym terminie, nie dłuższym niż 60 dni roboczych.

8. Czas trwania naprawy gwarancyjnej uwarunkowany jest rodzajem oraz zakresem usterek, a także dostępnością części serwisowych. Do czasu trwania usługi serwisowej nie wlicza się okresu, kiedy Gwarant nie może podjąć się realizacji usługi serwisowej z przyczyn leżących po stronie kupującego lub po stronie oficjalnego serwisu marki DJI.

9. W ramach napraw gwarancyjnych Gwarant realizuje naprawy sprzętu DJI posiadającego gwarancję DJI samodzielnie lub za pośrednictwem oficjalnego serwisu DJI na terenie UE.

10. Klient zobowiązany jest do dostarczenia sprzętu w pełni zabezpieczonego przed uszkodzeniami podczas transportu, jeśli zachodzi konieczność dostarczenia sprzętu do sprzedawcy. W innym przypadku ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu ponosi klient.

11. W przypadku stwierdzenia usterki klient powinien zgłosić usterkę w miejscu zakupu.

12. Jeżeli wysyłka produktu z Serwisu do nabywcy jest realizowana za pośrednictwem firmy kurierskiej, nabywca zobowiązany jest do sprawdzenia stanu sprzętu w obecności przedstawiciela firmy kurierskiej, na prośbę nabywcy. W przypadku wszelkich zastrzeżeń sporządza on protokół szkody w obecności kuriera.

13. Nabywcy przysługuje prawo do wymiany sprzętu na nowy, jeżeli producent stwierdzi na piśmie, iż usunięcie wady jest niemożliwe. Sprzęt podlegający wymianie musi być kompletny. W razie dostarczenia zdekompletowanego zestawu, koszty brakującego wyposażenia ponosi nabywca.

14. Jeżeli zostanie ujawniona usterka w elemencie zestawu, należy dostarczyć do serwisu urządzenie, jak i dowód zakupu całego zestawu.

15. Podczas świadczenia usług gwarancyjnych, Gwarant odpowiada za utratę lub uszkodzenie produktu tylko, gdy

jest on w jego posiadaniu.

16. Jeśli urządzenie ujawni wady w ciągu 7 dni od daty zakupu i zostaną one potwierdzone przez Serwis, Gwarant dołoży wszelkich starań, aby produkt został wymieniony na nowy, wolny od wad w czasie 14 dni roboczych w ramach gwarancji DOA. Gwarant zastrzega sobie prawo do odmowy realizacji wymiany DOA w przypadku braków magazynowych.

17. Usługa gwarancji DOA nie zostanie zrealizowana, jeśli:

Produkt został dostarczony do Gwaranta po ponad 7 dniach kalendarzowych od jego zakupu. Dowód zakupu, paragony lub faktury nie zostały dostarczone razem z urządzeniem, lub istnieje podejrzenie, że zostały sfałszowane lub przerobione. Produkt dostarczany do Gwaranta w celu wymiany nie obejmuje wszystkich oryginalnych akcesoriów, dodatków i opakowań lub zawiera przedmioty uszkodzone z winy użytkownika. Po przeprowadzeniu wszystkich odpowiednich testów przez Gwaranta, produkt nie będzie zawierał żadnych wad. Jakikolwiek błąd lub uszkodzenie produktu spowodowane będą przez nieautoryzowane użycie lub modyfikacje produktu, takich jak ekspozycja na wilgoć, wprowadzanie ciał obcych (wody, oleju, piasku, itd.) lub niewłaściwego montażu lub eksploatacji. Etykiety produktów, numery seryjne, znaki wodne itp. wykazują oznaki sabotażu lub zmiany. Uszkodzenia są spowodowane przez niekontrolowane czynniki zewnętrzne, w tym pożary, powodzie, silne wiatry lub uderzenia pioruna.

18. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za:

Utratę lub ujawnienie jakichkolwiek danych w tym informacji poufnych, informacji zastrzeżonych lub informacji osobistych zawartych w produkcie. Obrażenia ciała (w tym śmierć), szkody majątkowe, osobiste lub materialne spowodowane użyciem produktu niezgodnie z instrukcją obsługi. Skutki prawne i inne następstwa wywołane niedostosowaniem użytkownika do przepisów prawa na terenie Polski i innych krajów.

19. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej w przypadku, kiedy nabywca jest konsumentem. Jeśli kupujący jest przedsiębiorcą, rękojmia zostaje wykluczona zgodnie z art. 558 § 1 Kodeksu Cywilnego.



INNPRO
ul. Rudzka 65C
44-200 Rybnik

Ochrona Środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usunięcie, zapobiega potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Treść ta może ulec zmianie bez powiadomienia.

Pobierz najnowszą wersję z



<https://www.dji.com/power-1000-mini/downloads>

DJI jest znakiem towarowym firmy DJI.

Copyright © 2026 DJI Wszelkie prawa zastrzeżone.